

考試科目	文學作品分析	所別	英語所	考試時間	4月26日 星期日	上午第 3 節
------	--------	----	-----	------	--------------	---------

### The Moth and the Star

A young and impressionable moth once set his heart on a certain star. He told his mother about this and she counseled him to set his heart on a bridge lamp instead. "Stars aren't the thing to hang around," she said; "lamps are the thing to hang around." "You get somewhere that way," said the moth's father. "You don't get anywhere chasing stars." But the moth would not heed the words of either parent. Every evening at dusk when the star came out he would start flying toward it and every morning at dawn he would crawl back home worn out with his vain endeavor. One day his father said to him, "You haven't burned a wing in months, boy, and it looks to me as if you were never going to. All your brothers have been badly burned flying around street lamps and all your sisters have been terribly singed flying around house lamps. Come on, now, get out of here and get yourself scorched! A big strapping moth like you without a mark on him!"

The moth left his father's house, but he would not fly around street lamps and he would not fly around house lamps. He went right on trying to reach the star, which was four and one-third light years, or twenty-five trillion miles, away. The moth thought it was just caught in the top branches of an elm. He never did reach the star, but he went right on trying, night after night, and when he was a very, very old moth he began to think that he really had reached the star and he went around saying so. This gave him a deep and lasting pleasure, and he lived to a great old age. His parents and his brothers and his sisters had all been burned to death when they were quite young.

1. What in your opinion is the MORAL of the story? 5%
2. Offer your own interpretation of the story. 40%

(next page)

考試科目	文學作品讀法	所別	英語所	考試時間	4月26日 星期日	上午第3節
------	--------	----	-----	------	--------------	-------

The Soul selects her own Society

The Soul selects her own Society—  
Then—shuts the Door—  
To her divine Majority—  
Present no more—

Unmoved—she notes the Chariots—pausing—  
At her low Gate—  
Unmoved—an Emperor be kneeling  
Upon her Mat—

I've known her—from an ample nation—  
Choose One—  
Then—close the Valves<sup>+</sup> of her attention—  
Like Stone—

靈魂揀擇她自己的那大，  
然後將屏門關死；  
請英再緊追地那神聖的  
清淨多士的圈子。  
她凝然靜聽着新好駟馬  
伴在她矮小的門前；  
她深信像一個坐王座劍  
在她的喜樂上面。  
我曾驚她與冷淡的大國，  
星星裡中了一人！  
於後閉上她留夢的窄橋，  
儘石頭一般頑硬。

靈魂的選擇

(The Soul Selects Her Own Society)

- In what ways does the Chinese translation of Dickinson's poem differ from the original? 15%
- Write a coherent essay in which you argue for/against the so-called "faithful translation." 40%

考試科目	英文作文	所別	英國語文學系	考試時間	4月26日 上午第一節
------	------	----	--------	------	-------------

### English Composition

This is an essay test that gives you an opportunity to demonstrate your skill at performing academic writing tasks required of the students in pursuit of graduate studies in English. You are to write two essays, each scored 50%, based on the following topics:

- I. The Functions of Literature (50%)
- II. On Cloning Humans (50%)

考試科目	英美文學	所別	英國語文	考試時間	4月26日 上午第 2 節
------	------	----	------	------	---------------

ESSAY QUESTIONS:

1. "Take away order from all things, what should then remain? Certes nothing finally, except some man would imagine effoons chaos. Also where there is any lack of order needs must be perpetual conflict." (Flyot's GOVERNOR.)

What, if anything, do the Elizabethan and pre-Elizabethan works owe to this idea of cosmic order? Illustrate your answer from the works of at least two writers. (20%)

2. "The development of modern novel has entailed a loss in the sense of a significant external reality and increasingly the work that has been produced is self-enclosed, solipsistic. When it has tried to encounter the public world it has failed."

What truth do you find in this criticism? (20%)

3. "The Child Is Father of the Man;" (Wordsworth)

What bearing, if any, does Wordsworth's line have on your understanding of Romanticism? (20%)

4. Choose either (a) or (b) 18%

(a) Discuss the themes of moral regeneration and bright expectations in American literature. Locate your discussion within specific works by J. Hector St. John de Crevecoeur, Ralph Waldo Emerson, Henry David Thoreau, and Walt Whitman.

OR

(b) Concerning the darker thread in the fabric of American literature, Wilfred L. Guerin and other critics point out: "The symbolic loss of Edenic innocence and the painful initiation into an awareness of evil constitutes a . . . major pattern in American literature from the works of Hawthorne and Melville, through Mark Twain and Henry James to Hemingway and Faulkner." Identify and discuss some specific works by these writers that illustrate the dark vision in American literature.

5. Choose either (a) or (b) 10%

(a) Discuss the concept of the late nineteenth-century American naturalism. What do you think is the major distinction between realism and naturalism? Analyze specific literary works in American literature that illustrate the distinction.

OR

(b) Discuss the dramatic techniques of Tennessee Williams or Arthur Miller, which make either one of them distinctively American and modern. (Use their plays as the concrete examples to illustrate your points.)

6. Identify the following works by (a) author, (b) genre, and (c) subject or theme. You are not expected to write more than two or three sentences on each. 12%

- i. The Color Purple
- II. The Joy Luck Club
- III. Annabel Lee
- IV. Sunday Morning